

legal
CA1
EA10
97T13
EXF



CANADA

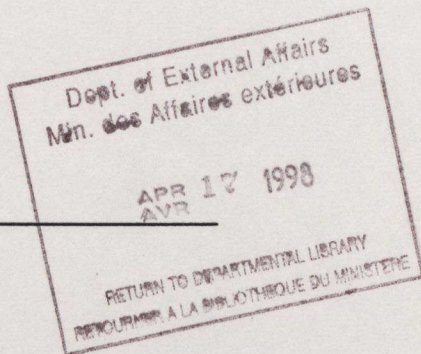
TREATY SERIES 1997/13 RECUEIL DES TRAITÉS

COMMERCE

Exchange of Letters between the Government of CANADA, the Government of the UNITED STATES OF AMERICA, and the UNITED MEXICAN STATES constituting an Agreement amending Annex 401 of the North American Free Trade Agreement (with Annexes)

Ottawa and Washington, March 20, 1997

In force March 20, 1997



COMMERCE

Échange de Lettres entre le gouvernement du CANADA, le gouvernement des ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE et le gouvernement des ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE constituant un Accord modifiant l'Annexe 401 de l'Accord de libre-échange nord-américain (avec Annexes)

Ottawa et Washington, le 20 mars 1997

En vigueur le 20 mars 1997



CANADA

TREATY SERIES 1997/13 RECUEIL DES TRAITÉS

COMMERCE

Exchange of Letters between the Government of CANADA, the Government of the UNITED STATES OF AMERICA, and the UNITED MEXICAN STATES constituting an Agreement amending Annex 401 of the North American Free Trade Agreement (with Annexes)

Ottawa and Washington, March 20, 1997

In force March 20, 1997

COMMERCE

Échange de Lettres entre le gouvernement du CANADA, le gouvernement des ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE et le gouvernement des ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE constituant un Accord modifiant l'Annexe 401 de l'Accord de libre-échange nord-américain (avec Annexes)

Ottawa et Washington, le 20 mars 1997

En vigueur le 20 mars 1997

53 463 165

6314303X

53 463 149

63143028

(Translation)

Dr. Herminio Blanco Mendoza
Minister for Trade and Industrial Development

Washington, D.C., March 20, 1997

The Hon. Arthur C. Eggleton
Minister for International Trade
125 Sussex Drive, Lester B. Pearson Bldg.
Ottawa, Ontario, K1A 0G2, Canada

Dear Minister Eggleton:

I have the honour to confirm the understanding as set forth in the Annex to this letter, reached by the delegations of Mexico, Canada, and the United States of America in the Working Group on Rules of Origin, established pursuant to Article 513 of the North American Free Trade Agreement (hereinafter referred to as the "NAFTA") to make certain technical rectifications to Annex 401 of the NAFTA. These rectifications do not constitute substantial changes and have the sole purpose of establishing consistency between Annex 401 and the Parties' tariff laws.

I propose that this letter and its Annex, and your letter of confirmation in reply, together with my letter to Ambassador Charlene Barshefsky and her letter of confirmation in reply, constitute an agreement between the three governments. I also propose that this agreement enter into force on April 15, 1997, on an exchange of written notifications certifying the completion of each Party's applicable legal procedures.

Sincerely,

(signed)

Herminio Blanco Mendoza

(Traduction)
HERMINIO BLANCO MENDOZA
Secrétaire au Commerce et au Développement industriel

Washington, D.C., le 20 mars 1997

Monsieur Arthur C. Eggleton
Ministre du Commerce international
125, promenade Sussex, Édifice Lester B. Pearson
Ottawa (Ontario) K1A 0G2, Canada

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de confirmer l'entente dont le texte est annexé à la présente lettre et qui est intervenue entre les délégations du Mexique, du Canada et des États-Unis d'Amérique au sein du Groupe de travail sur les règles d'origine, établi conformément à l'article 513 de l'Accord de libre-échange nord-américain (ci-après dénommé l'« ALENA ») afin d'apporter certaines rectifications techniques à l'annexe 401 de l'ALENA. Ces rectifications ne constituent pas des changements substantiels et ont pour seul objet d'assurer la concordance entre l'annexe 401 et les lois tarifaires des Parties.

Je propose que la présente lettre et son annexe, votre lettre de confirmation y répondant ainsi que ma lettre à l'ambassadrice Charlene Barshefsky et sa lettre de confirmation en réponse constituent un accord entre nos trois gouvernements. Je propose en outre que cet accord entre en vigueur le 15 avril 1997, après l'échange de notifications écrites certifiant l'accomplissement des formalités juridiques applicables par chacune des Parties.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

(signé)
Herminio Blanco Mendoza



Minister for International Trade

Ministre du Commerce International

Ottawa, Canada K1A 0G2

His Excellency Herminio Blanco Mendoza
Secretary of Commerce and
Industrial Development
Alfonso Reyes 30, Piso 10
Col. Hipodromo de la Condesa
06179 Mexico D. F.
Mexico

Dear Mr. Secretary,

I have the honour to confirm the understanding, as set forth in the Annex to this letter, reached by the delegations of Canada, the United Mexican States and the United States of America in the Working Group on Rules of Origin, established pursuant to Article 513 of the North American Free Trade Agreement (hereinafter referred to as the "NAFTA") to make certain technical rectifications to Annex 401 of the NAFTA. These rectifications do not constitute substantial changes and have the sole purpose of establishing consistency between Annex 401 and the Parties' tariff laws.

I confirm that this letter and its Annex, and your letter, together with your letter to Ambassador Barshefsky and her letter of confirmation in reply, shall constitute an agreement between the three Governments. I further confirm that this agreement shall enter into force on April 15, 1997, on an exchange of written notifications certifying the completion of each Party's applicable legal procedures.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Arthur C. Eggleton', written over a horizontal line.

Arthur C. Eggleton

Enclosure



Minister for International Trade

Ministre du Commerce International

Ottawa, Canada K1A 0G2

Son Excellence Herminio Blanco Mendoza
Secrétaire au Commerce et au Développement industriel
Alfonso Reyes 30, Piso 10
Col. Hipodromo de la Condesa
06179 Mexico D. F.
Mexique

Monsieur le Secrétaire,

J'ai l'honneur de confirmer l'entente dont le texte est annexé à la présente lettre et qui est intervenue entre les délégations du Canada, des États-Unis du Mexique et des États-Unis d'Amérique au sein du Groupe de travail sur les règles d'origine, établi conformément à l'article 513 de l'Accord de libre-échange nord-américain (ci-après dénommé l'« ALENA ») afin d'apporter certaines rectifications techniques à l'annexe 401 de l'ALENA. Ces rectifications ne constituent pas des changements substantiels et ont pour seul objet d'assurer la concordance entre l'annexe 401 et les lois tarifaires des parties.

Je confirme que la présente lettre et son annexe, votre lettre, ainsi que votre lettre à Madame l'ambassadrice Barshefsky et sa lettre de confirmation en réponse, constituent un accord entre les trois gouvernements. Je confirme en outre que cet accord entrera en vigueur le 15 avril 1997, après l'échange de notifications écrites certifiant l'accomplissement des formalités juridiques applicables par chacune des Parties.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire, l'assurance de ma très haute considération.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Arthur C. Eggleton', with a long horizontal line extending to the right.

Arthur C. Eggleton

p.j.

(Translation)

Dr. Herminio Blanco Mendoza
Minister for Trade and Industrial Development

Washington, March 20, 1997

Ambassador Charlene Barshefsky
United States' Trade Representative
600 Seventeenth Street, N.W.
Washington, D.C. 20506

Dear Ambassador Barshefsky:

I have the honour to confirm the understanding as set forth in the Annex to this letter, reached by the delegations of Mexico, Canada, and the United States of America in the Working Group on Rules of Origin, established pursuant to Article 513 of the North American Free Trade Agreement (hereinafter referred to as the "NAFTA") to make certain technical rectifications to Annex 401 of the NAFTA. These rectifications do not constitute substantial changes and have the sole purpose of establishing consistency between Annex 401 and the Parties' tariff laws.

I propose that this letter and its Annex, and your letter of confirmation in reply, together with my letter to Minister Arthur Eggleton and his letter of confirmation in reply, constitute an agreement between the three governments. I also propose that this agreement enter into force on April 15, 1997, on an exchange of written notifications certifying the completion of each Party's applicable legal procedures.

Sincerely,

(signed)
Herminio Blanco Mendoza

(Traduction)

HERMINIO BLANCO MENDOZA

Secrétaire au Commerce et au Développement industriel

Washington, D.C., le 20 mars 1997

Madame l'ambassadrice Charlene Barshefsky
Représentante commerciale des États-Unis
600 Seventeenth Street, N.W.
Washington, D.C., 20506

Madame l'Ambassadrice,

J'ai l'honneur de confirmer l'entente dont le texte est annexé à la présente lettre et qui est intervenue entre les délégations du Mexique, du Canada et des États-Unis d'Amérique au sein du Groupe de travail sur les règles d'origine, établi conformément à l'article 513 de l'Accord de libre-échange nord-américain (ci-après dénommé l'« ALENA ») afin d'apporter certaines rectifications techniques à l'annexe 401 de l'ALENA. Ces rectifications ne constituent pas des changements substantiels et ont pour seul objet d'assurer la concordance entre l'annexe 401 et les lois tarifaires des Parties.

Je propose que la présente lettre et son annexe, votre lettre de confirmation y répondant ainsi que ma lettre au Ministre Arthur Eggleton et sa lettre de confirmation en réponse constituent un accord entre nos trois gouvernements. Je propose en outre que cet accord entre en vigueur le 15 avril 1997, après l'échange de notifications écrites certifiant l'accomplissement des formalités juridiques applicables par chacune des Parties.

Veillez agréer, Madame l'Ambassadrice, l'assurance de ma très haute considération.

(signé)

Herminio Blanco Mendoza

THE UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE
Executive Office of the President
Washington, D.C. 20506

March 20, 1997

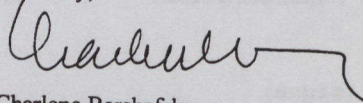
His Excellency Herminio Blanco Mendoza
Secretary of Commerce and Industrial Development
Alfonso Reyes 30, Piso 10
Col. Hipodromo de la Condesa
06179 Mexico D.F.
Mexico

Dear Mr. Secretary:

I have the honor to confirm the understanding, as set forth in the Annex to this letter, reached by the delegations of Canada, the United Mexican States and the United States of America in the Working Group on Rules of Origin, established pursuant to Article 513 of the North American Free Trade Agreement (hereinafter referred to as the "NAFTA"), to make certain technical rectifications to Annex 401 of the NAFTA. These rectifications do not constitute substantial changes to the NAFTA and have the sole purpose of establishing consistency between Annex 401 and the Parties' tariff laws.

I confirm that this letter and its Annex, and your letter, together with your letter to Minister Eggleton and his letter of confirmation in reply, shall constitute an agreement among the three governments. I further confirm that this agreement shall enter into force on April 15, 1997, on an exchange of written notifications certifying the completion of each Party's applicable legal procedures.

Sincerely,



Charlene Barshefsky

(Traduction)

RÉPRÉSENTANT AU COMMERCE DES ÉTATS-UNIS
Bureau exécutif du Président
Washington, D.C. 20506

Le 20 mars 1997

Son Excellence Monsieur Herminio Blanco Mendoza
Secrétaire au Commerce et au Développement industriel
Alfonso Reyes 30, Piso 10
Col. Hipodromo de la Condesa
06179 Mexico D.F.
Mexico

Monsieur le Secrétaire,

J'ai l'honneur de confirmer l'entente dont le texte est annexé à la présente lettre et qui est intervenue entre les délégations du Canada, des États-Unis du Mexique et des États-Unis d'Amérique au sein du Groupe de travail sur les règles d'origine, établi conformément à l'article 513 de l'Accord de libre-échange nord-américain (ci-après dénommé ALENA) afin d'apporter certaines rectifications techniques à l'annexe 401 de l'ALENA. Ces rectifications ne constituent pas des changements substantiels et ont pour seul objet d'assurer la concordance entre l'annexe 401 et les lois tarifaires des Parties.

Je confirme que la présente lettre et son annexe, votre lettre, ainsi que votre lettre au ministre Eggleton et sa lettre de confirmation en réponse, constituent un accord entre les trois gouvernements. Je confirme en outre que cette entente entrera en vigueur le 15 avril 1997, après l'échange de notifications écrites attestant l'accomplissement des formalités juridiques applicables par chacune des Parties.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire, l'assurance de ma très haute considération.

(Signé)
Charlene Barshefsky

CHANGES TO ANNEX 401

Section A - General Interpretative Note

Subparagraph (e)(i): replace "tariff item 2101.10.aa" with "tariff item 2101.11.aa";

Subparagraph (e)(i): replace subheading "8415.81" with "8415.20".

Section B - Specific Rules of Origin

2905.49.aa: replace this rule with the following:

2905.49.aa A change to Canadian tariff item 2905.49.10, U.S. tariff item 2905.49.20, or Mexican tariff item 2905.49.02 from any other tariff item, except from heading 29.01 through 29.03; or

A change to Canadian tariff item 2905.49.10, U.S. tariff item 2905.49.20, or Mexican tariff item 2905.49.02 from heading 29.01 through 29.03, whether or not there is also a change from any other tariff item, provided there is a regional value content of not less than:

- (a) 60 per cent where the transaction value method is used, or
- (b) 50 per cent where the net cost method is used.

2905.50.aa: delete "2905.50.aa" and the rules for that tariff item;

82.01-82.15: replace this rule with the following:

"82.01 A change to heading 82.01 from any other chapter.

8202.10-8202.20 A change to subheading 8202.10 through 8202.20 from any other chapter.

8202.31 A change to subheading 8202.31 from any other chapter; or
 A change to subheading 8202.31 from subheading 8202.39, whether or not there is also a change from any other chapter, provided there is a regional value content of not less than:

- (a) 60 percent where the transaction value method is used, or
- (b) 50 percent where the net cost method is used.

8202.39-8202.99 A change to subheading 8202.39 through 8202.99 from any other chapter.

82.03-82.06 A change to heading 82.03 through 82.06 from any other chapter.

8207.13 A change to subheading 8207.13 from any other chapter; or

A change to subheading 8207.13 from subheading 8207.19, whether or not there is also a change from any other chapter, provided there is a regional value content of not less than:

MODIFICATIONS À L'ANNEXE 401

Section A - Note d'interprétation générale

Alinéa e) i): remplacer "2101.10.aa" par "2101.11.aa";
remplacer "8415.81" par "8415.20".

Section B - Règles d'origine spécifiques

2905.49.aa: remplacer cette règle par ce qui suit:

2905.49.aa "Un changement au numéro tarifaire canadien 2905.49.10, au numéro tarifaire américain 2905.49.20 ou au numéro tarifaire mexicain 2905.49.02 de tout autre numéro tarifaire, sauf des positions 29.01 à 29.03; ou

Un changement au numéro tarifaire canadien 2905.49.10, au numéro tarifaire américain 2905.49.20 ou au numéro tarifaire mexicain 2905.49.02 des positions 29.01 à 29.03, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre numéro tarifaire, à la condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

- a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
- b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée."

2905.50.aa: supprimer "2905.50.aa" et la règle applicable à ce numéro tarifaire;

82.01-82.15: remplacer "82.01-82.15" et la règle applicable à ces positions par ce qui suit:

"82.01 Un changement à la position 82.01 de tout autre chapitre.

8202.10-8202.20 Un changement aux sous-positions 8202.10 à 8202.20 de tout autre chapitre.

8202.31 Un changement à la sous-position 8202.31 de tout autre chapitre; ou

Un changement à la sous-position 8202.31 de la sous-position 8202.39, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

- a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
- b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.

8202.39-8202.99 Un changement aux sous-positions 8202.39 à 8202.99 de tout autre chapitre.

82.03-82.06 Un changement aux positions 82.03 à 82.06 de tout autre chapitre.

8207.13 Un changement à la sous-position 8207.13 de tout autre chapitre; ou

- (a) 60 percent where the transaction value method is used, or
 (b) 50 percent where the net cost method is used.
- 8207.19-8207.90 A change to subheading 8207.19 through 8207.90 from any other chapter.
- 82.08-82.10 A change to heading 82.08 through 82.10 from any other chapter.
- 8211.10 A change to subheading 8211.10 from any other chapter.
- 8211.91-8211.93 A change to subheading 8211.91 through 8211.93 from any other chapter; or
- A change to subheading 8211.91 through 8211.93 from subheading 8211.95, whether or not there is also a change from any other chapter, provided there is a regional value content of not less than:
- (a) 60 percent where the transaction value method is used, or
 (b) 50 percent where the net cost method is used.
- 8211.94-8211.95 A change to subheading 8211.94 through 8211.95 from any other chapter.
- 82.12-82.15 A change to heading 82.12 through 82.15 from any other chapter.";

8406.11-8406.82: replace "8406.11" with "8406.10" wherever it occurs;

8479.10-8479.81: replace "8479.81" with "8479.82" wherever it occurs;

8479.82: delete "8479.82", "8479.82.aa" and "8479.82" and the rules applicable to these tariff provisions;

8479.89.aa: replace this rule with the following:

A change to Canadian tariff item 8479.89.91, U.S. tariff item 8479.89.55, or Mexican tariff item 8479.89.25 from any other tariff item, except from Canadian tariff item 8479.90.61, 8479.90.62, 8479.90.63 or 8479.90.64, U.S. tariff item 8479.90.45, 8479.90.55, 8479.90.65 or 8479.90.75 or Mexican tariff item 8479.90.04, 8479.90.07, 8479.90.15 or 8479.90.17, or combinations thereof.

8536.50.aa: replace this rule with the following:

A change to Canadian tariff item 8536.50.21 or 8536.50.29, U.S. tariff item 8536.50.40, or Mexican tariff item 8536.50.13 or 8536.50.14 from any other tariff item, except from Canadian tariff item 8538.90.20, U.S. tariff item 8538.90.40 or Mexican tariff item 8538.90.04; or

A change to Canadian tariff item 8536.50.21 or 8536.50.29, U.S. tariff item 8536.50.40, or Mexican tariff item 8536.50.13 or 8536.50.14 from Canadian tariff item 8538.90.20, U.S. tariff item 8538.90.40 or Mexican tariff item 8538.90.04, whether or not there is also a change from any other tariff item, provided there is a regional value content of not less than:

- (a) 60 percent where the transaction value method is used, or

Un changement à la sous-position 8207.13 de la sous-position 8207.19, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

- a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
- b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.

- 8207.19-8207.90 Un changement aux sous-positions 8207.19 à 8207.90 de tout autre chapitre.
- 82.08-82.10 Un changement aux positions 82.08 à 82.10 de tout autre chapitre.
- 8211.10 Un changement à la sous-position 8211.10 de tout autre chapitre.
- 8211.91-8211.93 Un changement aux sous-positions 8211.91 à 8211.93 de tout autre chapitre; ou
- Un changement aux sous-positions 8211.91 à 8211.93 de la sous-position 8211.95, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :
- a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
 - b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.
- 8211.94-8211.95 Un changement aux sous-positions 8211.94 à 8211.95 de tout autre chapitre.
- 82.12-82.15 Un changement aux positions 82.12 à 82.15 de tout autre chapitre.";
- 8406.11-8406.82: remplacer "8406.11" par "8406.10" chaque fois qu'il apparaît;
- 8479.10-8479.81: remplacer "8479.81" par "8479.82" chaque fois qu'il apparaît;
- 8479.82: supprimer "8479.82", "8479.82.aa" et "8479.82" ainsi que les règles applicables à ces dispositions tarifaires;
- 8479.89.aa: remplacer la règle par ce qui suit:
- "Un changement au numéro tarifaire canadien 8479.89.91, au numéro tarifaire américain 8479.89.55 ou au numéro tarifaire mexicain 8479.89.25 de tout autre numéro tarifaire, sauf des numéros tarifaires canadiens 8479.90.61, 8479.90.62, 8479.90.63 ou 8479.90.64, des numéros tarifaires américains 8479.90.45, 8479.90.55, 8479.90.65 ou 8479.90.75 ou des numéros tarifaires mexicains 8479.90.04, 8479.90.07, 8479.90.15 ou 8479.90.17, ou de toute combinaison de ces numéros.";
- 8536.50.aa: remplacer la règle par ce qui suit:
- "Un changement aux numéros tarifaires canadiens 8536.50.21 ou 8536.50.29, au numéro tarifaire américain 8536.50.40 ou aux numéros tarifaires mexicains 8536.50.13 ou 8536.50.14 de tout autre numéro tarifaire, sauf du numéro tarifaire canadien 8538.90.20, du numéro tarifaire américain 8538.90.40 ou du numéro tarifaire mexicain 8538.90.04; ou

(b) 50 percent where the net cost method is used.

8536.90.aa: delete "8536.90.aa" and the rules for that tariff item;

9506.31: delete the footnote to 9506.31;

9506.32 through 9506.39: delete "9506.32" through "9506.39" and the rules applicable to those tariff provisions and replace with the following:

9506.32-9506.39 A change to subheading 9506.32 through 9506.39 from any other chapter.

Changes in Tariff Items in the Specific Rules of Origin

A. CHANGES IN CANADIAN TARIFF ITEMS IN SECTION B - THE SPECIFIC RULES OF ORIGIN

IN THE ANNEX 401 RULE FOR	REPLACE	WITH
04.01-04.10 1901.90.aa 21.05 2106.90.dd 2202.90.cc 2309.90.aa	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39 1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59
8509.10 - 8509.40	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.41	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.32 8509.90.41
8517.50.aa	8517.50.10	8517.50.11 8517.50.19
8519.10 - 8519.99 8520.10 - 8520.90 8521.10 - 8521.90	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.39	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.36 8522.90.39

Un changement aux numéros tarifaires canadiens 8536.50.21 ou 8536.50.29, au numéro tarifaire américain 8536.50.40 ou aux numéros tarifaires mexicains 8536.50.13 ou 8536.50.14 du numéro tarifaire canadien 8538.90.20, du numéro tarifaire américain 8538.90.40 ou du numéro tarifaire mexicain 8538.90.04, qu'il y ait ou non également un changement de tout autre chapitre, à la condition que la teneur en valeur régionale ne soit pas inférieure à :

- a) 60 p. 100 lorsque la méthode de la valeur transactionnelle est utilisée, ou
- b) 50 p. 100 lorsque la méthode du coût net est utilisée.

8536.90.aa: supprimer "8536.90.aa" et les règles applicables à ce numéro tarifaire;

9506.31: supprimer la note infrapaginale;

9506.32 à 9506.39: supprimer "9506.32" à 9506.39 et les règles qui s'y appliquent et les remplacer par ce qui suit:

"9506.32-9506.39 Un changement aux sous-positions 9506.32 à 9506.39 de tout autre chapitre."

Modifications aux numéros tarifaires
dans les Règles d'origine spécifiques

A. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES CANADIENS DANS LA SECTION B - LES RÈGLES D'ORIGINE SPÉCIFIQUES

DANS LA RÈGLE À L'ANNEXE 401	REPLACER	PAR
04.01-04.10 1901.90.aa 21.05 2106.90.dd 2202.90.cc 2309.90.aa	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39 1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59
8509.10-8509.40	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.41	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.32 8509.90.41
8517.50.aa	8517.50.10	8517.50.11 8517.50.19
8519.10-8519.99 8520.10-8520.90 8521.10-8521.90	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.39	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.36 8522.90.39

DANS LA RÈGLE À L'ANNEXE 401	REPLACER	PAR
8525.10-8525.20 8525.30 8525.40 8526.10 8527.12-8527.39 8527.90 8528.12.aa 8528.13 8528.21.aa 8528.22 8529.90.aa	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14 8529.90.15
8529.90.ff	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55
8529.90.gg	8529.90.60	8529.90.61 8529.90.69

B. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES AMÉRICAINS DANS LA SECTION B - LES RÈGLES D'ORIGINE SPÉCIFIQUES

RÈGLE POUR	REPLACER	PAR
24.01-24.03	2401.20.21	2401.20.14
8504.40.bb	8504.90.60	8504.90.20 8504.90.70
8504.90.bb	8504.90.70	8504.90.40
8528.12.ff	8528.12.60 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	8528.12.62 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72
9009.90.aa	9009.90.80	9009.90.50 9009.90.70

C. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES MEXICAINS DANS LA SECTION B - LES RÈGLES D'ORIGINE SPÉCIFIQUES

RÈGLE POUR	REPLACER	PAR
41.07	4107.10.02	4107.10.01
74.03 74.05-74.07 7408.11.aa	7404.00.03	7404.00.02
74.11	7407.10.03	7407.10.02
74.11	7407.21.03	7407.21.02
74.11	7407.22.03	7407.22.02
8414.30	8414.90.14	8414.90.04
8418.10-8418.21 8418.29-8418.40 8418.99.aa	8418.99.12	8418.99.04

B. CHANGES IN UNITED STATES TARIFF ITEMS IN SECTION B - THE SPECIFIC RULES OF ORIGIN

RULE FOR	REPLACE	WITH
24.01 - 24.03	2401.20.21	2401.20.14
8504.40.bb 8504.90.bb	8504.90.60 8504.90.70	8504.90.20 8504.90.70 8504.90.40
8528.12.ff	8528.12.60 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	8528.12.62 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72
9009.90.aa	9009.90.80	9009.90.50 9009.90.70

RÈGLE POUR	REPLACER	PAR
8422.11 8422.90.aa	8422.90.05	8422.90.03
8422.11 8422.90.bb	8422.90.06	8422.90.04
8459.70.aa	8459.70.03	8459.70.02
8460.90.aa	8460.90.03	8460.90.01
8461.10.aa	8461.10.03	8461.10.01
8461.50.aa	8461.50.03	8461.50.01
8462.91.aa	8462.91.05	8462.91.01
8462.99.aa	8462.99.05	8462.99.01
8462.10 8462.21 8462.29 8462.31 8462.39 8462.41 8462.49 8462.91.aa 8462.91 8462.99.aa 8462.99 84.63	8466.94.02	8466.94.01
8473.10.bb	8473.10.02	8473.10.99
8471.60.bb 8471.60.cc 8471.60.dd 8473.30.aa 8517.19.aa 8517.22-8517.30 8517.50.bb 8517.80.aa 8517.90.bb	8473.30.03	8473.30.02
Chapitre 84, Note 3 8471.60.bb 8471.60.dd 8471.60.ee 8471.60.ff 8471.60.gg 8473.30.cc	8473.30.02	8473.30.03
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.bb	8479.90.18	8479.90.15
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.cc	8479.90.19	8479.90.07
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.dd	8479.90.20	8479.90.04

C. CHANGES IN MEXICAN TARIFF ITEMS IN SECTION B - THE SPECIFIC RULES OF ORIGIN

RULE FOR	REPLACE	WITH
41.07	4107.10.02	4107.10.01
74.03 74.05 - 74.07 7408.11.aa	7404.00.03	7404.00.02
74.11	7407.10.03	7407.10.02
74.11	7407.21.03	7407.21.02
74.11	7407.22.03	7407.22.02
8414.30	8414.90.14	8414.90.04
8418.10 - 8418.21 8418.29 - 8418.40 8418.99 .aa	8418.99.12	8418.99.04
8422.11 8422.90.aa 8422.11 8422.90.bb	8422.90.05 8422.90.06	8422.90.03 8422.90.04
8459.70.aa	8459.70.03	8459.70.02
8460.90.aa	8460.90.03	8460.90.01
8461.10.aa	8461.10.03	8461.10.01
8461.50.aa	8461.50.03	8461.50.01
8462.91.aa	8462.91.05	8462.91.01

RÈGLE POUR	REEMPLACER	PAR
8462.10 8462.21 8462.29 8462.31 8462.39 8462.41 8462.49 8462.91.aa 8462.91 8462.99.aa 8462.99 84.63	8483.50.05	8483.50.02
85.01	8503.00.01 8503.00.05	8503.00.01 8503.00.03 8503.00.05
8504.40.aa	8504.40.12	8504.40.12 8504.40.14
8504.40.bb	8504.90.07 8504.90.09	8504.90.02 8504.90.07
8516.60.aa	8516.60.02	8516.60.02 8516.60.03
8516.33 8516.40 8516.90.cc 8516.50 8516.50 8516.90.dd 8516.60.aa 8516.90.ee 8516.60.aa 8516.90.ff 8516.60.aa 8516.90.gg 8516.72	8516.90.07 8516.90.08 8516.90.09 8516.90.10 8516.90.11 8516.90.12 8516.90.13 8516.90.03	8516.90.05 8516.90.02 8516.90.06 8516.90.07 8516.90.08 8516.90.09 8516.90.10 8516.90.01
8517.50.bb	8517.50.04	8517.50.05
8517.80.aa	8517.80.99	8517.80.01 8517.80.02 8517.80.03 8517.80.04 8517.80.99
8519.10-8519.99 8520.10-8520.90 8521.10-8521.90	8522.90.14	8522.90.07
8525.30.aa	8525.30.03	8525.30.01
8525.30.aa	8525.30.04	8525.30.02
8525.10-8525.20 8525.30 8525.40 8526.10 8527.12-8527.39 8527.90 8528.12.aa 8528.13 8528.21.aa 8528.22 8529.90.aa	8529.90.16	8529.90.06

RÈGLE POUR	REPLACER	PAR
8526.10 8529.90.bb	8529.90.17	8529.90.07
8526.10 8528.12.ff 8528.21.ff 8528.30.ff 8529.90.bb 8529.90.ee	8529.90.20	8529.90.10
8529.90.ff 8529.90.gg	8529.90.21 8529.90.22	8529.90.11 8529.90.12
8531.10 8531.80.aa	8531.90.03	8531.90.02
8535.90.aa 8536.30.aa 8536.50.aa 8536.90.aa	8538.90.12	8538.90.04
85.35 85.36 85.37	8538.90.13	8538.90.05
85.35 85.36 85.37	8538.90.14	8538.90.06
8528.12.bb 8528.21.bb 8540.11.aa 8540.11.bb 8528.12.dd 8528.21.dd 8540.11.cc 8528.12.dd 8528.21.dd 8540.11.dd	8540.11.01 8540.11.02 8540.11.03 8540.11.04	8540.11.03 8540.11.04 8540.11.01 8540.11.02
8471.60.aa Chapitre 85 Note 5 8528.12.bb 8528.12.cc 8528.12.dd 8528.12.ee 8528.21.bb 8528.21.cc 8528.21.dd 8528.21.ee 8528.30.cc 8528.30.ee 8540.11.aa 8540.11.bb 8540.11.cc 8540.11.dd 8540.12.aa 8540.12.bb 8540.40-8540.60 8540.91.aa	8540.91.03	8540.91.01

RULE FOR	REPLACE	WITH
8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.bb 8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.cc 8479.82.aa 8479.89.aa 8479.90.dd	8479.90.18 8479.90.19 8479.90.20	8479.90.15 8479.90.07 8479.90.04
8462.10 8462.21 8462.29 8462.31 8462.39 8462.41 8462.49 8462.91.aa 8462.91 8462.99.aa 8462.99 84.63	8483.50.05	8483.50.02
85.01	8503.00.01 8503.00.05	8503.00.01 8503.00.03 8503.00.05
8504.40.aa	8504.40.12	8504.40.12 8504.40.14
8504.40.bb	8504.90.07 8504.90.09	8504.90.02 8504.90.07
8516.60.aa	8516.60.02	8516.60.02 8516.60.03
8516.33 8516.40	8516.90.07 8516.90.08	8516.90.05 8516.90.02

RÈGLE POUR	REMPLECEUR	PAR
8607.19.aa	8607.19.02 8607.19.06	8607.19.01 8607.19.99
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.07	8607.19.06
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.03	8607.19.02 8607.19.03
8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.07	8607.19.04 8607.19.05 8607.19.06
8706.00.bb	8706.00.01 8706.00.99	8706.00.99
8708.50.aa	8708.50.06 8708.50.07	8708.50.04 8708.50.03
8708.99.aa	8708.99.42	8708.99.24
8708.99.bb	8708.99.43	8708.99.23
9005.90.aa 9005.10-9005.80	9005.90.03	9005.90.01
9018.19.aa	9018.19.16	9018.19.05
9018.19.aa	9018.19.17	9018.19.12
9018.90.aa	9018.90.25	9018.90.18
9022.12-9022.14 9022.19 9022.90.aa	9022.90.04	9022.90.01
9022.12-9022.14 9022.19 9022.90.aa 9022.21	9022.90.05	9022.90.02
9027.80.aa	9027.80.08	9027.80.02
9027.80.aa	9027.90.04	9027.90.03

Tableau des numéros tarifaires

2905.50.aa: supprimer "2905.50.aa" et tous les champs afférents;
 8479.82.aa: supprimer "8479.82.aa" et tous les champs afférents;
 8536.90.aa: supprimer "8536.90.aa" et tous les champs afférents;
 9506.39.aa: supprimer "9506.39.aa" et tous les champs afférents et

Insérer de nouveaux numéros tarifaires au tableau de l'Annexe 401, comme suit:

A. MODIFICATIONS DANS LES NUMÉROS TARIFAIRES CANADIENS

NUMÉRO TARIFAIRES	REMPLECEUR	PAR	DESCRIPTION
----------------------	------------	-----	-------------

RULE FOR	REPLACE	WITH
8516.90.cc 8516.50 8516.50 8516.90.dd 8516.60.aa 8516.90.aa 8516.60.aa 8516.90.aa 8516.60.aa 8516.90.aa 8516.72	8516.90.09 8516.90.10 8516.90.11 8516.90.12 8516.90.13 8516.90.03	8516.90.06 8516.90.07 8516.90.08 8516.90.09 8516.90.10 8516.90.01
8517.50.bb	8517.50.04	8517.50.05
8517.80.aa	8517.80.99	8517.80.01 8517.80.02 8517.80.03 8517.80.04 8517.80.99
8519.10-8519.99 8520.10-8520.90 8521.10-8521.90	8522.90.14	8522.90.07
8525.30.aa	8525.30.03	8525.30.01
8525.30.aa	8525.30.04	8525.30.02

1901.90.aa	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39 1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59	Préparations laitières comprenant plus de 10 % de solides de lait en poids.
2905.49.aa	voir 2905.50.aa	2905.49.10	Esters de glycérine formés d'acides de la position 29.04
8509.90.aa	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.41	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.32 8509.90.41	Encastrements
8517.50.aa	8517.50.10	8517.50.11 8517.50.19	Modems du type utilisé avec des machines de traitement de l'information de la position 84.71
8522.90.aa	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.39	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.36 8522.90.39	Assemblages de circuits imprimés pour les appareils des positions 85.19, 85.20 et 85.21
8529.90.aa	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14 8529.90.15	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises des positions 85.25 à 85.28
8529.90. ff	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55	Parties d'assemblages de circuits imprimés, y compris les plaques frontales et les dispositifs de verrouillage
8529.90. gg	8529.90.60	8529.90.61 8529.90.69	Autres parties des marchandises des positions 85.25 et 85.27 (sauf les parties de téléphones cellulaires)

B. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES AMÉRICAINS

NUMÉRO TARIFAIRE	REPLACER	PAR	DESCRIPTION
2401.20.aa	2401.20.21	2401.20.14	Tabacs de cape
8407.34.aa	8407.34.05 8407.34.15 8407.34.25	8407.34.05 8407.34.14 8407.34.18 8407.34.25	Moteurs d'une cylindrée excédant 1000 cm ³ mais n'excédant pas 2000 cm ³
8407.34.bb	8407.34.35 8407.34.45 8407.34.55	8407.34.35 8407.34.44 8407.34.48 8407.34.55	Moteurs d'une cylindrée excédant 2000 cm ³
8504.90.aa	8504.90.60	8504.90.20 8504.90.70	Assemblages de circuits imprimés des marchandises des sous-positions 8504.40 et 8504.90
8504.90.bb	8504.90.70	8504.90.40	Autres parties de blocs d'alimentation pour machines automatiques de traitement de l'information de la position 84.71

8525.10 - 8525.20 8525.30 8525.40 8526.10 8527.12 - 8527.39 8527.90 8528.12.aa 8528.13 8528.21.aa 8528.22 8529.90.aa	8529.90.16	8529.90.06
8526.10 8529.90.bb	8529.90.17	8529.90.07
8526.10 8528.12.ff 8528.21.ff 8528.30.ff 8529.90.bb 8529.90.ee	8529.90.20	8529.90.10
8529.90.ff 8529.90.gg	8529.90.21 8529.90.22	8529.90.11 8529.90.12
8531.10 8531.80.aa	8531.90.03	8531.90.02
8535.90.aa 8536.30.aa 8536.50.aa 8536.90.aa 85.35 85.36 85.37 85.35 85.36 85.37	8538.90.12 8538.90.13 8538.90.14	8538.90.04 8538.90.05 8538.90.06

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLETER	PAR	DESCRIPTION
8528.12.ff	8528.12.60 8528.12.64 8528.12.68 8528.17.72	8528.12.62 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	À écran plat
9009.90.bb	9009.90.80	9009.90.50 9009.90.70	Autres

C. MODIFICATIONS AUX NUMÉROS TARIFAIRES MEXICAINS

NUMÉRO TARIFAIRE	REMPLETER	PAR	DESCRIPTION
4107.10.aa	4107.10.02	4107.10.01	Cuir frais bleu
7404.00.aa	7404.00.03	7404.00.02	Anodes usées; déchets et débris dont le contenu en cuivre est inférieur à 94 % en poids
7407.10.aa	7407.10.03	7407.10.02	Profils creux
7407.21.aa	7407.21.03	7407.21.02	Profils creux
7407.22.aa	7407.22.03	7407.22.02	Profils creux
8414.90.aa	8414.90.14	8414.90.04	Stators et rotors pour les marchandises de la sous-position 8414.30
8418.99.aa	8418.99.12	8418.99.04	Assemblages de portes incorporant au moins deux des articles suivants : panneau intérieur, panneau extérieur, isolation, charnières, poignées
8421.39.aa	8421.39.09	8421.39.08	Convertisseurs catalytiques
8422.90.aa	8422.90.05	8422.90.03	Réservoirs de distribution pour les marchandises de la sous-position 8422.11 et autres parties de machines à laver la vaisselle de type ménager incorporant des réservoirs de distribution
8422.90.bb	8422.90.06	8422.90.04	Assemblages de portes pour les marchandises de la sous-position 8422.11
8459.70.aa	8459.70.03	8459.70.02	À commande numérique
8460.90.aa	8460.90.03	8460.90.01	À commande numérique
8461.10.aa	8461.10.03	8461.10.01	À commande numérique
8461.50.aa	8461.50.03	8461.50.01	À commande numérique
8462.91.aa	8462.91.05	8462.91.01	À commande numérique
8462.99.aa	8462.99.05	8462.99.01	À commande numérique
8466.94.aa	8466.94.02	8466.94.01	Bancs, bases, tables, colonnes, berceaux, bâtis, embases, couronnes, coulisses, tiges, pièces coulées, pièces soudées ou fabrications pour contre-pointes et poupées
8473.10.bb	8473.10.02	8473.10.99	Parties pour autres machines de la position 84.69
8473.30.aa	8473.30.03	8473.30.02	Assemblages de circuits imprimés
8473.30.cc	8473.30.02	8473.30.03	Autres parties d'imprimantes de la sous-position 8471.60, indiquée dans la Note 3 du chapitre 84
8479.89.aa	voir 8479.82.aa	8479.89.25	Compacteur d'ordures

8528.12.bb 8528.21.bb 8540.11.aa 8540.11.bb 8528.12.dd 8528.21.dd 8540.11.cc 8528.12.dd 8528.21.dd 8540.11.dd	8540.11.01 8540.11.02 8540.11.03 8540.11.04	8540.11.03 8540.11.04 8540.11.01 8540.11.02
8471.60.aa Chap. 85, Note 5 8528.12.bb 8528.12.cc 8528.12.dd 8528.12.ee 8528.21.bb 8528.21.cc 8528.21.dd 8528.21.ee 8528.30.cc 8528.30.ee 8540.11.aa 8540.11.bb 8540.11.cc 8540.11.dd 8540.12.aa 8540.12.bb 8540.40 - 8540.60 8540.91.aa	8540.91.03	8540.91.01
8607.19.aa 8607.19.aa 8607.19.cc 8607.19.aa 8607.19.cc 8607.19.aa 8607.19.cc	8607.19.02 8607.19.06 8607.19.07 8607.19.03 8607.19.07	8607.19.01 8607.19.99 8607.19.06 8607.19.02 8607.19.03 8607.19.04 8607.19.05 8607.19.06
8706.00.bb	8706.00.01 8706.00.99	8706.00.99

NUMÉRO TARIFAIRE	REPLACER	PAR	DESCRIPTION
8479.90.bb	8479.90.18	8479.90.15	Assemblages de coulisseaux, incorporant une enveloppe de coulisseaux ou une couverture de coulisseaux
8479.90.cc	8479.90.19	8479.90.07	Assemblages de conteneurs, incorporant au moins deux des éléments suivants : fonds de conteneurs, enveloppes de conteneurs, glissières, devants de conteneurs
8479.90.dd	8479.90.20	8479.90.04	Cabinets ou boîtiers
8483.50.aa	8483.50.05	8483.50.02	Volants
8503.00.aa	8503.00.01 8503.00.05	8503.00.01 8503.00.03 8503.00.05	Stators et rotors pour les marchandises de la position 85.01
8504.40.aa	8504.40.12	8504.40.12 8504.40.14	Blocs d'alimentation pour machines automatiques de traitement de l'information de la position 84.71
8504.90.aa	8504.90.09 8504.90.07	8504.90.02 8504.90.07	Assemblages de circuits imprimés des marchandises des sous-positions 8504.40 et 8504.90
8507.20.aa	8507.20.05	8507.20.03	Batteries utilisées comme source principale d'alimentation électrique des véhicules à moteur électrique
8516.60.aa	8516.60.02	8516.60.02 8516.60.03	Pours et cuisinières
8516.90.aa	8516.90.07	8516.90.05	Encastrements pour les marchandises de la sous-position 8516.33
8516.90.bb	8516.90.08	8516.90.02	Encastrements ou bases d'acier pour les marchandises de la sous-position 8516.40
8516.90.cc	8516.90.09	8516.90.06	Assemblages pour les marchandises de la sous-position 8516.50 incorporant au moins deux des éléments suivants : chambre à cuisson, châssis de support autoportant, porte, couverture extérieure
8516.90.dd	8516.90.10	8516.90.07	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises de la sous-position 8516.50
8516.90.ee	8516.90.11	8516.90.08	Pour les marchandises du n° tarifaire canadien 8516.60.20, du n° tarifaire américain 8516.60.40 ou des numéros tarifaires mexicains 8516.60.02 ou 8516.60.03: Chambres à cuisson, assemblées ou non
8516.90.ff	8516.90.12	8516.90.09	Panneaux supérieurs avec ou sans éléments chauffants ou contrôles
8516.90.gg	8516.90.13	8516.90.10	Assemblages de porte incorporant au moins deux des éléments suivants : panneau intérieur, panneau extérieur, vitre, isolation
8516.90.hh	8516.90.03	8516.90.01	Encastrements pour grille-pain
8517.50.bb	8517.50.03	8517.50.05	Appareils pour la téléphonie
8517.80.aa	8517.80.99	8517.80.01 8517.80.02 8517.80.03 8517.80.04 8517.80.99	Appareils pour la téléphonie
8522.90.aa	8522.90.14	8522.90.07	Assemblages de circuits imprimés pour les appareils des positions 85.19, 85.20 et 85.21
8525.30.aa	8525.30.03	8525.30.01	Caméra de télévision à stabilisateur gyroscopique
8525.30.bb	8525.30.04	8525.30.02	Caméras de télévision de studio, sauf des caméras portées sur l'épaule et d'autres caméras portables

8708.50.aa	8708.50.06 8708.50.07	8708.50.04 8708.50.03
8708.99.aa 8708.99.bb	8708.99.42 8708.99.43	8708.99.24 8708.99.23
9005.90.aa 9005.10 - 9005.80	9005.90.03	9005.90.01
9018.19.aa 9018.19.aa	9018.19.16 9018.19.17	9018.19.05 9018.19.12
9018.90.aa	9018.90.25	9018.90.18
9022.12-9022.14 9022.19 9022.90.aa 9022.12 - 9022.14 9022.19 9022.90.aa 9022.21	9022.90.04 9022.90.05	9022.90.01 9022.90.02
9027.80.aa	9027.80.08	9027.80.02
9027.80.aa	9027.90.04	9027.90.03

Table of Tariff Items

2905.50.aa: delete "2905.50.aa" and all the relevant fields;

8479.82.aa: delete "8479.82.aa" and all the relevant fields;

8536.90.aa: delete "8536.90.aa" and all the relevant fields;

9506.39.aa: delete "9506.39.aa" and all the relevant fields; and

NUMÉRO TARIFAIRE	REPLACER	PAR	DESCRIPTION
8529.90.aa	8529.90.16	8529.90.06	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises des positions 85.25 à 85.28
8529.90.bb	8529.90.17	8529.90.07	Assemblages d'émetteurs-récepteurs pour les appareils de la sous-position 8526.10, non dénommés ailleurs
8529.90.ee	8529.90.20	8529.90.10	Assemblage d'écrans plats des marchandises des n° tarifaires canadiens 8528.12.97, 8528.21.96 ou 8528.30.23, des n° tarifaires américains 8528.12.62, 8528.12.64, 8528.12.68, 8528.12.72, 8528.21.55, 8528.21.60, 8528.21.65, 8528.21.70, 8528.30.62, 8528.30.64, 8528.30.66 ou 8528.30.68 ou des n° tarifaires mexicains 8528.12.06, 8528.21.06 ou 8528.30.01
8529.90.ff	8529.90.21	8529.90.11	Parties d'assemblages de circuits imprimés, y compris les plaques frontales et les dispositifs de verrouillage
8529.90.gg	8529.90.22	8529.90.12	Autres parties des marchandises des positions 85.25 et 85.27 (sauf les parties de téléphones cellulaires)
8531.90.aa	8531.90.03	8531.90.02	Assemblages de circuits imprimés
8533.40.aa	8533.40.07	8533.40.05	Varistances d'oxyde de métal
8536.50.aa	voir 8536.90.aa	8536.50.13 8536.50.14	Démarrateurs de moteur
8538.90.aa	8538.90.12	8538.90.04	Pour les marchandises des n° tarifaires canadiens 8535.90.30, 8536.30.12, 8536.50.21 ou 8536.50.29, des n° tarifaires américains 8535.90.40, 8536.30.40 ou 8536.50.40 ou des n° tarifaires mexicains 8535.90.08, 8535.90.20, 8535.90.24, 8536.30.05, 8536.50.12 ou 8536.50.14, de matières céramiques ou métalliques, réactives électriquement ou mécaniquement à tout changement de température
8538.90.bb	8538.90.13	8538.90.05	Assemblages de circuits imprimés
8538.90.cc	8538.90.14	8538.90.06	Parties moulées
8540.11.aa	8540.11.01	8540.11.03	Sans haute définition, pas de type projecteur, dont la diagonale de l'écran excède 14 pouces (35,56cm)
8540.11.bb	8540.11.02	8540.11.04	Sans haute définition, pas de type projecteur, dont la diagonale de l'écran n'excède pas 14 pouces (35,56cm)
8540.11.cc	8540.11.03	8540.11.01	À haute définition, dont la diagonale de l'écran excède 14 pouces (35,56cm)
8540.11.dd	8540.11.04	8540.11.02	À haute définition, dont la diagonale de l'écran n'excède pas 14 pouces (35,56cm)
8540.91.aa	8540.91.03	8540.91.01	Assemblages de panneaux frontaux
8607.19.aa	8607.19.02 8607.19.06	8607.19.01 8607.19.99	Essieux
8607.19.bb	8607.19.07	8607.19.06	Parties d'essieux
8607.19.cc	8607.19.03	8607.19.02 8607.19.03	Roues, avec ou sans essieux
8607.19.dd	8607.19.07	8607.19.04 8607.19.05 8607.19.06	Parties de roues
8706.00.bb	8706.00.01 8706.00.99	8706.00.99	Châssis pour autres véhicules
8708.10.aa	8708.10.01	8708.10.03	Pare-chocs, mais non leurs parties

Insert new tariff items in the table to Annex 401, as follows:

A. CHANGES IN CANADIAN TARIFF ITEMS IN THE TABLE TO ANNEX 401

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
1901.90.aa	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39	1901.90.31 1901.90.32 1901.90.33 1901.90.34 1901.90.39 1901.90.51 1901.90.52 1901.90.53 1901.90.54 1901.90.59	Dairy preparations containing over 10 percent by weight of milk solids.
2905.49.aa	see 2905.50.aa	2905.49.10	Esters of glycerol formed with acids of heading 29.04
8509.90.aa	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.41	8509.90.11 8509.90.21 8509.90.31 8509.90.32 8509.90.41	Housings
8517.50.aa	8517.50.10	8517.50.11 8517.50.19	Modems, of a kind used with data processing machines of heading 84.71
8522.90.aa	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.39	8522.90.31 8522.90.32 8522.90.33 8522.90.34 8522.90.35 8522.90.36 8522.90.39	Printed circuit assemblies for the apparatus provided for in headings 85.19, 85.20 and 85.21
8529.90.aa	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14	8529.90.11 8529.90.12 8529.90.13 8529.90.14 8529.90.15	Printed circuit assemblies for goods classified under heading 85.25 through 85.28

NUMÉRO TARIFAIRE	REPLACER	PAR	DESCRIPTION
8708.29.aa	8708.29.23	8708.29.20	Pièces de carrosserie embouties
8708.29.cc	8708.29.22	8708.29.19	Assemblages de portes
8708.50.aa	8708.50.06 8708.50.07	8708.50.03 8708.50.04	Pour les véhicules de la position 87.03
8708.70.aa	8708.70.01 8708.70.02 8708.70.03 8708.70.04 8708.70.05 8708.70.99	8708.70.03 8708.70.04	Roues, mais non leurs parties ou accessoires
8708.93.aa	8708.93.01 8708.93.02 8708.93.03 8708.93.04	8708.93.04	Embrayages, mais non leurs parties
8708.99.aa	8708.99.42	8708.99.24	Unités de contrôle des vibrations contenant du caoutchouc
8708.99.bb	8708.99.43	8708.99.23	Unités de moyeux de roue à doubles brides incorporant des roulements à billes
8708.99.cc	8708.99.48	8708.99.05	Coussins gonflables pour utilisation dans des véhicules automobiles, non visés à la sous-position 8708.29
8708.99.dd	8708.99.44	8708.99.21	Demi-arbres et arbres d'entraînement
8708.99.ee	8708.99.45	8708.99.13	Autres parties de transmission
8708.99.ff	8708.99.46	8708.99.08	Parties des systèmes de suspension
8708.99.gg	8708.99.47	8708.99.06	Parties des systèmes de direction
9005.90.aa	9005.90.03	9005.90.01	Incorporant les marchandises des positions 90.01 ou 90.02
9018.19.aa	9018.19.16	9018.19.05	Systèmes de contrôle de patients
9018.19.bb	9018.19.17	9018.19.12	Assemblages de circuits imprimés pour modules d'acquisition de paramètres
9018.90.aa	9018.90.25	9018.90.18	Défibrillateurs
9022.90.aa	9022.90.04	9022.90.01	Génératrices de radiation
9022.90.bb	9022.90.05	9022.90.02	Unités de faisceaux de rayons
9027.80.aa	9027.80.08	9027.80.02	Instruments de remiographie
9027.90.aa	9027.90.04	9027.90.03	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises de la sous-position 9027.80

MODIFICATIONS AUX DESCRIPTIONS AU TABLEAU À L'ANNEXE 401 QUI N'ONT PAS ÉTÉ NOTÉES PLUS HAUT

NUMÉRO TARIFAIRE	REPLACER DESCRIPTION	PAR NOUVELLE DESCRIPTION
8517.90.bb	Parties pour les marchandises des sous-positions 8517.22 et 8517.30 et des marchandises des n° tarifaires canadiens 8517.50.1, 8517.50.31 ou 8517.80.10, des n° tarifaires américains 8517.50.50 ou 8517.80.10 ou des n° tarifaires mexicains 8517.50.04 ou 8517.50.99	Parties pour les marchandises des sous-positions 8517.22 et 8517.30 et des marchandises des n° tarifaires canadiens 8517.50.21, 8517.50.31 ou 8517.80.10, des n° tarifaires américains 8517.50.50 ou 8517.80.10 ou des n° tarifaires mexicains 8517.50.05, 8517.80.01, 8517.80.02, 8517.80.03, 8517.80.04 ou 8517.80.99

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
8529.90.ff	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54	8529.90.51 8529.90.52 8529.90.53 8529.90.54 8529.90.55	Parts, including face plates and lock latches, of printed circuit assemblies
8529.90.gg	8529.90.60	8529.90.61 8529.90.69	Other parts of goods of headings 85.25 and 85.27 (Except parts of cellular telephones)

B. . CHANGES IN UNITED STATES TARIFF ITEMS IN THE TABLE TO ANNEX 401

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
2401.20.aa	2401.20.21	2401.20.14	Wrapper tobacco
8407.34.aa	8407.34.05 8407.34.15 8407.34.25	8407.34.05 8407.34.14 8407.34.18 8407.34.25	Engines of a cylinder capacity exceeding 1000 cc but not exceeding 2000 cc
8407.34.bb	8407.34.35 8407.34.45 8407.34.55	8407.34.35 8407.34.44 8407.34.48 8407.34.55	Engines of a cylinder capacity exceeding 2000 cc
8504.90.aa	8504.90.60	8504.90.20 8504.90.70	Printed circuit assemblies for the goods of subheadings 8504.40 and 8504.90
8504.90.bb	8504.90.70	8504.90.40	Other parts of power supplies for automatic data processing machines of heading 84.71
8528.12.ff	8528.12.60 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	8528.12.62 8528.12.64 8528.12.68 8528.12.72	With flat panel screen
9009.90.bb	9009.90.80	9009.90.50 9009.90.70	Other

NUMÉRO TARIFAIRE	REPLACER DESCRIPTION	PAR NOUVELLE DESCRIPTION
8529.90.cc	Parties mentionnées à la note 4 du chapitre 85, autres que les assemblages de circuits imprimés des n° tarifaires canadiens 8529.90.11, 8529.90.12, 8529.90.13 ou 8529.90.14, des n° tarifaires américains 8529.90.01, 8529.90.03, 8529.90.06, 8529.90.09, 8529.90.12, 8529.90.16, 8529.90.19 ou 8529.90.23 ou du n° tarifaire mexicain 8529.90.16	Parties mentionnées à la note 4 du chapitre 85, autres que les assemblages de circuits imprimés des n° tarifaires canadiens 8529.90.11, 8529.90.12, 8529.90.13, 8529.90.14 ou 8529.90.15, des n° tarifaires américains 8529.90.01, 8529.90.03, 8529.90.06, 8529.90.09, 8529.90.13, 8529.90.16, 8529.90.19 ou 8529.90.23 ou du n° tarifaire mexicain 8529.90.06
9018.90.bb	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises du n° tarifaire canadien 9018.90.10, du n° tarifaire américain 9018.90.64 ou du n° tarifaire mexicain 9018.90.25	Assemblages de circuits imprimés pour les marchandises du n° tarifaire canadien 9018.90.10, du n° tarifaire américain 9018.90.64 ou du n° tarifaire mexicain 9018.90.18

C. CHANGES IN MEXICAN TARIFF ITEMS IN THE TABLE TO ANNEX 401

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
4107.10.aa	4107.10.02	4107.10.01	Wet blue
7404.00.aa	7404.00.03	7404.00.02	Spent anodes; waste and scrap with a copper content of less than 94 percent by weight
7407.10.aa	7407.10.03	7407.10.02	Hollow profiles
7407.21.aa	7407.21.03	7407.21.02	Hollow profiles
7407.22.aa	7407.22.03	7407.22.02	Hollow profiles
8414.90.aa	8414.90.14	8414.90.04	Stators and rotors of goods of subheading 8414.30
8418.99.aa	8418.99.12	8418.99.04	Door assemblies incorporating more than one of the following: inner panel; outer panel; insulation; hinges; handles
8421.39.aa	8421.39.09	8421.39.08	Catalytic converters
8422.90.aa	8422.90.05	8422.90.03	Water containment chambers for the goods of subheading 8422.11 and other parts of dishwashing machines of the household type incorporating water containment chambers
8422.90.bb	8422.90.06	8422.90.04	Door assemblies for the goods of subheading 8422.11
8459.70.aa	8459.70.03	8459.70.02	Numerically controlled
8460.90.aa	8460.90.03	8460.90.01	Numerically controlled
8461.10.aa	8461.10.03	8461.10.01	Numerically controlled
8461.50.aa	8461.50.03	8461.50.01	Numerically controlled
8462.91.aa	8462.91.05	8462.91.01	Numerically controlled

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
8462.99.aa	8462.99.05	8462.99.01	Numerically controlled
8466.94.aa	8466.94.02	8466.94.01	Bed, base, table, column, cradle, frame, bolster, crown, slide, rod, tailstock and headstock castings, weldments or fabrications
8473.10.bb	8473.10.02	8473.10.99	Parts of other machines of heading 84.69
8473.30.aa	8473.30.03	8473.30.02	Printed circuit assemblies
8473.30.cc	8473.30.02	8473.30.03	Other parts for printers of subheading 8471.60, specified in Note 3 of Chapter 84
8479.89.aa	see 8479.82.aa	8479.89.25	Trash compactors
8479.90.bb	8479.90.18	8479.90.15	Ram assemblies incorporating a ram wrapper and/or ram cover
8479.90.cc	8479.90.19	8479.90.07	Container assemblies incorporating more than one of the following: container bottom, container wrapper, slide track, container front
8479.90.dd	8479.90.20	8479.90.04	Cabinet or cases
8483.50.aa	8483.50.05	8483.50.02	Fly wheels
8503.00.aa	8503.00.01 8503.00.05	8503.00.01 8503.00.03 8503.00.05	Stators and rotors for the goods of heading 85.01
8504.40.aa	8504.40.12	8504.40.12 8504.40.14	Power supplies for the automatic data processing machines of heading 84.71

TARIFF ITEM	REPLACE	WITH	DESCRIPTION
8504.90.aa	8504.90.09 8504.90.07	8504.90.02 8504.90.07	Printed circuit assemblies for the goods of subheadings 8504.40 and 8504.90.
8507.20.aa	8507.20.05	8507.20.03	Batteries that provide primary source for electric cars
8516.60.aa	8516.60.02	8516.60.02 8516.60.03	Ovens, cooking stoves and ranges
8516.90.aa	8516.90.07	8516.90.05	Housings for the goods of subheading 8516.33
8516.90.bb	8516.90.08	8516.90.02	Housings and steel bases for the goods of subheading 8516.40
8516.90.cc	8516.90.09	8516.90.06	Assemblies for the goods of subheading 8516.50, incorporating more than one of the following: cooking chamber; structural supporting chassis; door; outer case
8516.90.dd	8516.90.10	8516.90.07	Printed circuit assemblies for the goods of subheading 8516.50
8516.90.ee	8516.90.11	8516.90.08	For the goods of Canadian tariff item 8516.60.20, U.S. tariff item 8516.60.40 or Mexican tariff item 8516.60.02 or 8516.60.03: Cooking chambers whether or not assembled
8516.90.ff	8516.90.12	8516.90.09	Top surface panels with or without heating elements or controls
8516.90.gg	8516.90.13	8516.90.10	Door assemblies incorporating more than one of the following: inner panel; outer panel; window; insulation
8516.90.hh	8516.90.03	8516.90.01	Housings for toasters
8517.50.bb	8517.50.03	8517.50.05	Telephonic
8517.80.aa	8517.80.99	8517.80.01 8517.80.02 8517.80.03 8517.80.04 8517.80.99	Telephonic apparatus

8522.90.aa	8522.90.14	8522.90.07	Printed circuit assemblies for the apparatus provided for in headings 85.19, 85.20 and 85.21
8525.30.aa	8525.30.03	8525.30.01	Gyrostabilized television cameras
8525.30.bb	8525.30.04	8525.30.02	Studio television cameras, excluding shoulder-carried and other portable cameras
8529.90.aa	8529.90.16	8529.90.06	Printed circuit assemblies for goods classified under heading 85.25 through 85.28
8529.90.bb	8529.90.17	8529.90.07	Transceiver assemblies for the apparatus of subheading 8526.10, not elsewhere specified
8529.90.ee	8529.90.20	8529.90.10	Flat panel screen assemblies for the goods of Canadian tariff item 8528.12.97, 8528.21.96 or 8528.30.23, U.S. tariff item 8528.12.62, 8528.12.64, 8528.12.68, 8528.12.72, 8528.21.55, 8528.21.60, 8528.21.65, 8528.21.70, 8528.30.62, 8528.30.64, 8528.30.66 or 8528.30.68 or Mexican tariff item 8528.12.06, 8528.21.06 or 8528.30.01
8529.90.ff	8529.90.21	8529.90.11	Parts, including face plates and lock latches, of printed circuit assemblies
8529.90.gg	8529.90.22	8529.90.12	Other parts of goods of headings 85.25 and 85.27 (except parts of cellular telephones)
8531.90.aa	8531.90.03	8531.90.02	Printed circuit assemblies
8533.40.aa	8533.40.07	8533.40.05	Metal oxide varistors
8536.50.aa	see 8536.90.aa	8536.50.13 8536.50.14	Motor starters
8538.90.aa	8538.90.12	8538.90.04	For the goods of Canadian tariff item 8535.90.30, 8536.30.12, 8536.50.21 or 8536.50.29, U.S. tariff item 8535.90.40, 8536.30.40 or 8536.50.40, Mexican tariff item 8535.90.08, 8535.90.20, 8535.90.24, 8536.30.05, 8536.50.13 or 8536.50.14, of ceramic or metallic materials, electrically or mechanically reactive to changes in temperature
8538.90.bb	8538.90.13	8538.90.05	Printed circuit assemblies
8538.90.cc	8538.90.14	8538.90.06	Moulded parts

8540.11.aa	8540.11.01	8540.11.03	Non-high definition, non-projection, having a video display diagonal exceeding 14 inches (35.56 cm)
8540.11.bb	8540.11.02	8540.11.04	Non-high definition, non-projection, having a video display diagonal not exceeding 14 inches (35.56 cm)
8540.11.cc	8540.11.03	8540.11.01	High definition, having a video display diagonal exceeding 14 inches (35.56 cm)
8540.11.dd	8540.11.04	8540.11.02	High definition, having a video display diagonal not exceeding 14 inches (35.56 cm)
8540.91.aa	8540.91.03	8540.91.01	Front panel assemblies
8607.19.aa	8607.19.02 8607.19.06	8607.19.01 8607.19.99	Axles
8607.19.bb	8607.19.07	8607.19.06	Parts of axles
8607.19.cc	8607.19.03	8607.19.02 8607.19.03	Wheels, whether or not fitted with axles
8607.19.dd	8607.19.07	8607.19.04 8607.19.05 8607.19.06	Parts of wheels
8706.00.bb	8706.00.01 8706.00.99	8706.00.99	Chassis for other vehicles
8708.10.aa	8708.10.01	8708.10.03	Bumpers, but not parts thereof
8708.29.aa	8708.29.23	8708.29.20	Body stampings
8708.29.cc	8708.29.22	8708.29.19	Door assemblies
8708.50.aa	8708.50.06 8708.50.07	8708.50.04 8708.50.03	For vehicles of heading 87.03
8708.70.aa	8708.70.01 8708.70.02 8708.70.03 8708.70.04 8708.70.05 8708.70.99	8708.70.03 8708.70.04	Road wheels, but not parts or accessories thereof

8708.93.aa	8708.93.01 8708.93.02 8708.93.03 8708.93.04	8708.93.04	Clutches, but not parts thereof
8708.99.aa	8708.99.42	8708.99.24	Vibration control goods containing rubber
8708.99.bb	8708.99.43	8708.99.23	Doubled flanged wheel hub units incorporating ball bearings
8708.99.cc	8708.99.48	8708.99.05	Airbags for use in motor vehicles, where not provided for under subheading 8708.29
8708.99.dd	8708.99.44	8708.99.21	Half-shafts and drive shafts
8708.99.ee	8708.99.45	8708.99.13	Other parts for powertrains
8708.99.ff	8708.99.46	8708.99.08	Parts for suspension systems
8708.99.gg	8708.99.47	8708.99.06	Parts for steering systems
9005.90.aa	9005.90.03	9005.90.01	Incorporating goods of heading 90.01 or 90.02
9018.19.aa	9018.19.16	9018.19.05	Patient monitoring systems
9018.19.bb	9018.19.17	9018.19.12	Printed circuit assemblies for parameter acquisition modules
9018.90.aa	9018.90.25	9018.90.18	Defibrillators
9022.90.aa	9022.90.04	9022.90.01	Radiation generator units
9022.90.bb	9022.90.05	9022.90.02	Radiation beam delivery units
9027.80.aa	9027.80.08	9027.80.02	Nuclear magnetic resonance instruments
9027.90.aa	9027.90.04	9027.90.03	Printed circuit assemblies for the goods of subheading 9027.80

CHANGES TO THE DESCRIPTIONS IN THE TABLE TO ANNEX 401 NOT NOTED ABOVE

Tariff Item	Replace Description	with New Description
-------------	---------------------	----------------------

8517.90.bb	Parts for goods of subheadings 8517.22 and 8517.30 and Canadian tariff item 8517.50.21, 8517.50.31 or 8517.80.10, U.S. tariff item 8517.50.50 or 8517.80.10 or Mexican tariff item 8517.50.04 or 8517.80.99	Parts for goods of subheadings 8517.22 and 8517.30 and Canadian tariff item 8517.50.21, 8517.50.31 or 8517.80.10, U.S. tariff item 8517.50.50 or 8517.80.10 or Mexican tariff item 8517.50.05, 8517.80.01, 8517.80.02, 8517.80.03, 8517.80.04 or 8517.80.99
8529.90.cc	Parts specified in Note 4 to Chapter 85, other than printed circuit assemblies classified under Canadian tariff item 8529.90.11, 8529.90.12, 8529.90.13 or 8529.90.14, U.S. tariff item 8529.90.01, 8529.90.03, 8529.90.06, 8529.90.09, 8529.90.13, 8529.90.16, 8529.90.19 or 8529.90.23 or Mexican tariff item 8529.90.16	Parts specified in Note 4 to Chapter 85, other than printed circuit assemblies classified under Canadian tariff item 8529.90.11, 8529.90.12, 8529.90.13, 8529.90.14 or 8529.90.15, U.S. tariff item 8529.90.01, 8529.90.03, 8529.90.06, 8529.90.09, 8529.90.13, 8529.90.16, 8529.90.19 or 8529.90.23 or Mexican tariff item 8529.90.06
9018.90.bb	Printed circuit assemblies for the goods of Canadian tariff item 9018.90.10, U.S. tariff item 9018.90.64 or Mexican tariff item 9018.90.25	Printed circuit assemblies for the goods of Canadian tariff item 9018.90.10, U.S. tariff item 9018.90.64 or Mexican tariff item 9018.90.18

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20093114 8

Minister of Public Works and Government Services

Canada - 1998

Available in Canada through your local bookseller or
by mail from Canadian Government Publishing -

PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. E3-1997/13

ISBN 0-660-60243-1

Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux

Canada - 1998

En vente au Canada chez votre libraire local ou par
la poste auprès des Éditions du gouvernement du

Canada - TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue E3-1997/13

ISBN 0-660-60243-1

LEGAL

CA1 EA10 97T13 EXF

Canada

Commerce : exchange of letters
between the Government of Canada,
the Government of the United States
of America, and the Uni

53463149

